

Міністерство освіти і науки України
Львівська обласна державна адміністрація
Національний університет «Львівська політехніка»
Міжнародний інститут освіти, культури та зв'язків з діаспорою
Світова Координаційна Виховно-Освітня Рада при Світовому Конгресі Українців
Сумський державний університет

III МІЖНАРОДНА
НАУКОВО-ПРАКТИЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ
УКРАЇНЬСЬКА МОВА У СВІТІ

ПРОГРАМА

6 – 7 листопада 2014 р., Львів

6 листопада, четвер

9:00 – 10:00	Реєстрація учасників
10:00 – 10:30	Урочисте відкриття конференції
10:30 – 11:30	Презентація інтерактивних розробок НУ «Львівська політехніка»
11:30 – 12:00	Перерва на каву
12:00 – 13:30	Круглий стіл «Застосування новітніх технологій у навчальному процесі на заняттях з УМІ»
13:30 – 14:30	Перерва на обід
14:30 – 16:30	Круглий стіл «Методика викладання української мови як іноземної»
16:30 – 17:00	Дискусія «Державний стандарт з української мови як іноземної»

7 листопада, п'ятниця

10:00 – 11:30	Презентації навчально-методичного забезпечення з української мови як іноземної
11:30 – 12:00	Перерва на каву
12:00 – 13:30	Круглий стіл «Викладання української мови як іноземної в освітніх закладах різних типів: проблеми та шляхи їх вирішення»
13:30 – 14:30	Перерва на обід
14:30 – 15:30	Заключне засідання, прийняття ухвали
16:00 – 17:00	Експурсія головним корпусом «Львівської політехніки»

6 листопада, четвер

10:00 – 10:30

Офіційне відкриття конференції

Модератор: **Ірина Ключковська**, директор Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою НУ «Львівська політехніка», к. педаг. н., доц.

- **Максим Стріха** – заступник міністра освіти і науки України, д. фіз.-мат. н., проф. (Київ, Україна)
- **Юрій Бобало** – ректор НУ «Львівська політехніка», д. т. н., проф. (Львів, Україна)
- **Оксана Юринець** – голова Ради молодих вчених НУ «Львівська політехніка», к. е. н., доц. кафедри менеджменту організацій Інституту економіки і менеджменту НУ «Львівська політехніка», депутат Львівської обласної ради (Львів, Україна)
- **Йосиф Ситник** – перший заступник голови Львівської обласної державної адміністрації (Львів, Україна)
- **Павло Хобзей** – голова комісії з питань євроінтеграції, транскордонного співробітництва та зв'язків з українцями за кордоном Львівської обласної ради, проректор з науково-педагогічної роботи Українського католицького університету, к. фіз.-мат. н. (Львів, Україна)
- **Ігор Осташ** – Надзвичайний і Повноважний посол України в Канаді (2006-2011 рр), к. філол. н. (Київ, Україна)
- **Ірина Ключковська** – директор Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою НУ «Львівська політехніка», к. педаг. н., доц. (Львів, Україна)

10:30 – 11:30

Презентація інтерактивних розробок НУ «Львівська політехніка»

Інтерактивний курс з української мови як іноземної «КРОК»

Представляє **Галина Темник**, молодший науковий співробітник Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою НУ «Львівська політехніка» (Львів, Україна)

Віртуальне навчальне середовище Львівської політехніки

Представляє **Людмила Новгородська**, інженер Лабораторії інноваційних навчальних технологій ЦІЗ, НУ «Львівська політехніка» (Львів, Україна)

Обговорення

11:30 – 12:00 **Перерва на каву**

12:00 – 13:30

Круглий стіл «Застосування новітніх технологій у навчальному процесі з вивчення УМІ»

Модератор: **Олеся Палінська**, старший науковий співробітник Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою НУ «Львівська політехніка», к. філол. н. (Львів, Україна)

- **Олена Горячук** – завідувач Центру італійської мови і культури ЛНУ ім. І. Франка (Львів, Україна)
- **Марина Гримич** – проф. кафедри мовної підготовки факультету навчання іноземних громадян Київського національного університету ім. Т. Шевченка, к. філол. н., д. і. н. (Київ, Україна)

Застосування новітніх технологій у викладанні фонетики української мови для іноземних студентів

- **Любов Кіт** – асистент кафедри прикладної лінгвістики НУ «Львівська політехніка», к. філол. н. (Львів, Україна)
- **Ірина Ключковська** – директор Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою НУ «Львівська політехніка», к. педаг. н., доц. (Львів, Україна)
- **Ірина Кочан** – завідувач кафедри українського прикладного мовознавства Львівського національного університету ім. І. Франка, д. філол. н., проф. (Львів, Україна)
- **Надія Кудикіна** – головний науковий співробітник лабораторії навчання української словесності в школах національних меншин України та діаспори Інституту педагогіки НАПН, д. педаг. н., проф. (Київ, Україна)

Електронна презентація у навчанні української мови в школі з російською мовою викладання

- **Роман Кутельмах** – асистент кафедри програмного забезпечення Інституту комп'ютерних наук та інформаційних технологій НУ «Львівська політехніка», к. т. н. (Львів, Україна)
- **Олена Левченко** – завідувач кафедри прикладної лінгвістики НУ «Львівська політехніка», д. філол. н., проф. (Львів, Україна)
- **Олеся Палінська** – старший науковий співробітник Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою НУ «Львівська політехніка», к. філол. н. (Львів, Україна)

Новітні технології у викладанні УМІ: «за» і «проти»

- **Наталія Скиба** – асистент кафедри української та російської мов як іноземних Інституту філології КНУ ім. Т. Шевченка, к. філол. н. (Україна, Київ)

Роль інтернет-видань у формуванні комунікативної компетенції студентів-іноземців

- **Галина Темник** – молодший науковий співробітник Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою НУ «Львівська політехніка» (Львів, Україна)

Тенденції використання інтернет-ресурсів та електронних ресурсів для вивчення УМІ

- **Зореслава Шпак** – доц. кафедри АСУ НУ «Львівська політехніка», к. т. н. (Львів, Україна)

Дослідження темпоральних характеристик українського мовлення

13:30 – 14:30 Перерва на обід

14:30 – 16:30 Круглий стіл «Методика викладання української мови як іноземної»

Модератор: Марина Гримич, проф. кафедри мовної підготовки факультету навчання іноземних громадян Київського національного університету ім. Т. Шевченка, к. філол. н., д. і. н. (Київ, Україна)

- **Галина Бойко** – викладач української мови як іноземної кафедри іноземних мов НУ «Львівська політехніка» (Львів, Україна)
Особливості вивчення архітектурних термінів за інтерактивним методом «Навчаючи – вчуся» на заняттях з української мови як іноземної чужоземними студентами 1 курсу
- **Ірина Брага** – доц. кафедри української мови Сумського державного педагогічного університету ім. А. С. Макаренка, к. філол. н. (Суми, Україна)
- **Олена Герман** – аспірант кафедри журналістики НУ «Одеська юридична академія» (Одеса, Україна)
- **Тетяна Гроховська** – викладач української мови як іноземної кафедри іноземних мов НУ «Львівська політехніка» (Львів, Україна)
Лексико-семантична структура порівнянь при вивченні української мови як іноземної
- **Олег Качала** – викладач української мови як іноземної кафедри іноземних мов НУ «Львівська політехніка» (Львів, Україна)
Аудіювання як вид мовленнєвої діяльності на середньому етапі викладання української мови як іноземної

- **Тетяна Кузнєцова** – декан факультету журналістики НУ «Одеська юридична академія», д. н. із соціальних комунікацій, проф. (Одеса, Україна)
- **Данута Мазурик** – доц. кафедри українського прикладного мовознавства Львівський національний університет імені Івана Франка, к. філол. н. (Львів, Україна)

Застосування РРЕ з мовної освіти у створенні національного стандарту української мови

- **Наталія Мартинишин** – фахівець Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою НУ «Львівська політехніка» (Львів, Україна)

Підґрунття для створення підручника з УМІ для дітей

- **Зоряна Мацюк** – доц. кафедри українського прикладного мовознавства Львівського національного університету ім. І. Франка, к. філол. н. (Львів, Україна)
- **Андрій Моторний** – доц. кафедри іноземних мов НУ «Львівська політехніка», к. філол. н. (Львів, Україна)

Проблемні питання організації навчального процесу з УМІ

- **Світлана Романюк** – доц. кафедри педагогіки та методики початкової освіти Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, к. педаг. н. (Чернівці, Україна)

Сучасні підходи до навчання української мови в західній діаспорі

- **Іван Руснак** – проф. Хмельницької гуманітарно-педагогічної академії, д. педаг. н. (Хмельницький, Україна)
- **Ольга Руснак** – молодший науковий співробітник Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою НУ «Львівська політехніка» (Львів, Україна)
- **Богдан Сиванич** – молодший науковий співробітник Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою НУ «Львівська політехніка» (Львів, Україна)

Активні методи навчання граматики української мови

- **Олена Сіваченко** – Університет Альберти, к. педаг. н., PhD candidate in Slavic Linguistics (Едмонтон, Канада)

Розвиток аудитивних умінь «heritage» та «non-heritage» учнів, які вивчають українську як іноземну / другу мову

- **Ніна Станкевич** – доц. кафедри українського прикладного мовознавства Львівського національного університету ім. І. Франка, к. філол. н. (Львів, Україна)
- **Оксана Туркевич** – доц. кафедри українського прикладного мовознавства Львівського національного університету ім. І. Франка, к. філол. н. (Львів, Україна)

Вправи і завдання з української мови як іноземної: які, коли, як?

- **Лілія Харчишин** – викладач української мови як іноземної кафедри іноземних мов НУ «Львівська політехніка» (Львів, Україна)
- **Ольга Хорошковська** – головний науковий співробітник лабораторії української словесності у школах національних меншин України та діаспори Інституту педагогіки НАПН України, д. педаг. н., проф. (Київ, Україна)

Формування усного мовлення на початковому етапі навчання української мови як другої

- **Олеся Церковняк-Городецька** – викладач кафедри мовної підготовки іноземних громадян КНУ ім. Т. Шевченка, к. філол. н. (Київ, Україна)

Комплексний підхід до розвитку мовленнєвої діяльності іноземних студентів

- **Ганна Швець** – доц. кафедри української та російської мов як іноземних Інституту філології Київського національного університету ім. Т. Шевченка, к. філол. н. (Київ, Україна)

Короткометражний художній фільм у навчанні української мови як іноземної

- **Ірина Юзвяк** – викладач української мови як іноземної кафедри іноземних мов НУ «Львівська політехніка» (Львів, Україна)

Аудіювання як вид мовленнєвої діяльності на середньому етапі викладання української мови як іноземної

- **Сергій Яремчук** – викладач української мови як іноземної кафедри іноземних мов НУ «Львівська політехніка» (Львів, Україна)

Особливості навчання української мови китайських студентів на початковому етапі її вивчення

16:30 – 17:00

Дискусія «Державна система тестування іноземних громадян з української мови: проблеми і перспективи»

- **Наталія Ніколаєва**, завідувач кафедри української та російської мов як іноземних Інституту філології Київського національного університету ім. Т. Шевченка, к. філол. н., доц. (Київ, Україна)
- **Мирослава Шевченко**, доцент кафедри української та російської мов як іноземних Інституту філології Київського національного університету ім. Т. Шевченка, к. філол. н. (Київ, Україна)
- **Оксана Самусенко**, доцент кафедри української та російської мов як іноземних Інституту філології Київського національного університету ім. Т. Шевченка, к. філол. н. (Київ, Україна)

7 листопада, п'ятниця

10:00 – 11:30

Презентації навчально-методичного забезпечення з української мови як іноземної

- КРОК-2
- Автостопом по Україні
- Мистецтво створення споруд
- Літня школа «Крок до України»
- Віртуальний музей Світового українства «Український всесвіт»

12:00 – 13:30

Круглий стіл «Викладання української мови як іноземної в освітніх закладах різних типів: проблеми та шляхи їх вирішення»

Модератор: **Оксана Винницька**, голова Світової координаційної виховно-освітньої ради при Світовому конгресі українців, почесний консул Канади у Львові (Торонто, Канада)

- **Марія Братусь** – лектор з української мови Ольденбурзького університету ім. Карла фон Оссієцького (Ольденбург, Німеччина)
- **Драгана Василювич** – докторант кафедри славістики філологічного факультету Університету в Белграді; Інститут балканістики Сербської академії наук та мистецтва (Загреб, Сербія)

Ключові персоналії сербської україністики

- **Роман Данилишин** – вчитель суботньої школи УКТ «Просвіта» (Буенос-Айрес, Аргентина)
- **Олександр Двоєконко** – голова Саратовської молодіжної громадської організації «Український молодіжний клуб «ВАТРА» (Саратов, Росія)
- **Юлія Заячук** – доцент кафедри загальної та соціальної педагогіки Львівського національного університету ім. І. Франка, к. педаг. н. (Львів, Україна)

Методичні підходи до викладання курсів української мови в канадських університетах

- **Людмила Іванова** – директор ЗНЗ I-III ст. «Міжнародна українська школа» (Київ, Україна)
- **Оксана Коломоєць** – вчитель садочку Монтесорі школи УНО Торонто-Захід (Торонто, Канада)

Методи Монтесорі у викладанні української як іноземної (для віку 2,5 – 5 років)

- **Зеновія Красівська** – вчитель суботньої української школи (Караганда, Казахстан)
- **Оксана Кьюррієр** – вчитель-волонтер української школи (Амстердам, Нідерланди)
- **Оксана Орленко** – асистент кафедри прикладної лінгвістики НУ «Львівська політехніка», аспірант кафедри загального мовознавства Львівського національного університету ім. І. Франка (Львів, Україна)

Ключові персоналії сербської україністики

- **Тетяна Панасюк** – вчитель української мови Міжшкільного пункту навчання української мови у Варшаві (Варшава, Польща)

Адміністративно-правові проблеми та перспективи розвитку українського шкільництва у Польщі на прикладі української школи у Варшаві

Специфіка роботи у пунктах навчання української мови за кордоном. З досвіду роботи у Варшаві

- **Євгенія Петрова** – заступник голови Світової координаційної виховно-освітньої ради при Світовому конгресі українців (Торонто, Канада)
- **Наталія Самотос-Баєрле** – мистецтвознавець, вчитель Української школи (Гайдельберг, Німеччина)
- **Ольга Самсоненко** – вчитель української мови ЗНЗ I-III ст. «Міжнародна українська школа» (Київ, Україна)
- **Ольга Сорока** – лектор української мови, асистент кафедри слов'янських мов Софійського університету ім. Климента Охридського (Софія, Болгарія)
- **Тетяна Сунак** – голова Шкільної ради УНО Торонто-Захід (Торонто, Канада)
- **Андрій Яців** – науковий співр. Міжнародного інституту освіти, культури та зв'язків з діаспорою НУ «Львівська політехніка» (Львів, Україна)

13:30 – 14:30 Перерва на обід

14:30 – 15:30 Заключне засідання, прийняття ухвали Конференції

